

PUČKO OTVORENO UČILIŠTE BUJE
UNIVERSITÀ POPOLARE APERTA DI BUIE

ACTA BULLEARUM III.

MOMJAN I ISTRA:
LOKALNA ZAJEDNICA I REGIJA SJEVERNOG JADRANA
(POVIJEST, UMJETNOST, PRAVO, ANTROPOLOGIJA)

MOMIANO E L'ISTRIA:
UNA COMUNITÀ E UNA REGIONE DELL'ALTO ADRIATICO
(STORIA, ARTE, DIRITTO, ANTROPOLOGIA)

ZBORNİK MEĐUNARODNOG ZNANSTVENOG SKUPA
ATTI DEL CONVEGNO SCIENTIFICO INTERNAZIONALE DI STUDI
Momjan – Momiano, 14 – 16. VI. 2013.



Buje – Buie, 2017.

**PUČKO OTVORENO UČILIŠTE BUJE
UNIVERSITÀ POPOLARE APERTA DI BUIE**

REDAKCIJA I ADMINISTRACIJA – REDAZIONE ED AMMINISTRAZIONE

Trg J.B.Tita 6, Buje – Piazza J.B.Tito 6, 52460 Buje - Buie
Tel/fax (052) 772 023
info@uciliste-buje.eu

UREDNIŠTVO – COMITATO DI REDAZIONE

Lorella Limoncin Toth
Rino Cigui
Tanja Šušflaj
Claudio Povoło

ODGOVORNI UREDNIK – REDATTORE RESPONSABILE

Lorella Limoncin Toth

***Priprema fotografija, oblikovanje i prijelom
Preparazione delle fotografie, soluzione grafica e composizione***
COMGRAF d.o.o. Umag

Lettori – Revisori dei testi

Lorena Monica Kmet, hrvatski/croato
Rino Cigui, talijanski/italiano

Prijevod na hrvatski jezik – Traduzione in lingua croata

Lorena Monica Kmet

Prijevod na talijanski jezik – Traduzione in lingua italiana

Tanja Šušflaj

Prijevod na engleski jezik – Traduzione in lingua inglese

Marijana Anđelković - Stechow
Michael Stechow

Tisak – Stampa

Comgraf d.o.o. Umag

Naklada – Tiratura

200

Naslovnica – Copertina

Matija Zelić

Katastarski nacrt momjanskog dvorca u XVIII. st.

Il castello di momiano nel XVIII sec. concepito come documento catastale

Bartolo Tonini, Ulje na platnu - Olio su tela, 1784, 95,5 x 63 cm

Državni arhiv u Veneciji - Archivio di Stato di Venezia

Tiskanje dovršeno – Finito di stampare:

2017.

Predgovor

U ediciji “Acta Bullearum“ objavljuju se zbornici s važnih znanstvenih skupova koje je Pučko otvoreno učilište Buje organiziralo s ciljem proučavanja široke povijesne tematike, sredine i kulturno-umjetničkog nasljeđa Grada Buja i njegovog područja. U trećem svesku iz ove serije prikupljeni su prilozi znanstvenika s Međunarodnog znanstvenog skupa koji je održan u Momjanu od 14. do 16. lipnja 2013. godine pod zajedničkim naslovom “*Momjan i Istra: jedna zajednica i regija Sjevernog Jadrana (povijest, umjetnost, pravo, antropologija)*“.

Na skupu u organizaciji Pučkog otvorenog učilišta iz Buja u suradnji sa Sveučilištem Ca’ Foscari iz Venecije sudjelovalo je tridesetak znanstvenika iz Hrvatske, Italije i Slovenije, koji su proučavali momjansko područje, pogranični kraj koji je u srednjem vijeku postao feudalna jurisdikcija i sjedište jednoga dvorca, čija se povijest ispreplela s gradićem i okolicom, postajući značajna administrativna odrednica kao i središte moći. Međutim, nedostajalo je cjelovito istraživanje dvorca koje bi bilo u stanju usustaviti povijesne događaje i gospodarenje feudalnom imovinom, kao i građevinski razvoj cijele građevine.

Kroz različite ciljane priloge proizašla je sveobuhvatna slika Momjana u kojoj su se isprepleli povijest, umjetnost, tradicija, gospodarstvo i identitet ispitanog područja. Komparativna i analitička metoda kojom su se stručnjaci koristili omogućila je povezivanje različitih disciplina i uvrštavanje lokalnih zbivanja u širi povijesni okvir od onog strogo “momjanskog“.

Ovom se publikacijom, koja predstavlja rezultat višegodišnjih istraživanja, popunjava postojeća praznina u suvremenoj literaturi o Momjanu, nudeći brojna posve nova i zanimljiva polazišta; ona isto tako obnovljenom snagom želi doprinijeti proučavanju povijesti i preživjele graditeljske baštine, skrećući interes javnosti i institucija prema ovom zanimljivom području te promičući njegovu vrijednost.

Teme kojima se Skup bavio podijeljene su u četiri značajne tematske cjeline: Istra i Momjanština u mletačko doba; umjetnost i kultura ovoga kraja; pravosudni odnosi i institucionalno ustrojstvo u Momjanu i na Momjanštini; uloga plemićke loze Rota u povijesti feuda.

Od osobite su važnosti arhitektonska snimanja i zamišljajne rekonstrukcije dvorca koje se odnose na ključne momente njegovih transformacija, a koje predstavljaju apsolutnu novost, s obzirom na to da nikad do sad nisu izvedene. Brojna su istraživanja posvećena sporovima i sudskim postupcima koji su obilježili feudalnu jurisdikciju obitelji kroz stoljeća. Osim toga, knjiga je opremljena brojnim ilustracijama (slikama, fotografijama, crtežima, nacrtima), dobrim dijelom još neobjavljenim ili barem manje poznatim, koje prenose vizualnu i memorijsku vrijednost predstavljenih kulturnih spomenika.

Objavljivanjem Zbornika zaokružuje se projekt Međunarodnog znanstvenog skupa te ostavlja njegov pisani trag o temama koje su predstavljene u tri dana njegovog održavanja, proširenim citatima, temeljitom biografijom i transkripcijom apsolutno neobjavljenih arhivskih dokumenata. Za potrebe Skupa i objavljivanje Zbornika provedena su istraživanja ne samo u javno dostupnim arhivima u Veneciji, Trstu, Piranu i Poreču nego i privatnim arhivima nasljednika obitelji Rota (Arhiv Benedetti i Arhiv Gregoretti) – sređenim i digitaliziranim kako bi se i najširoj publici omogućilo upoznavanje s njihovom građom.

Previranja koja su započela još 2000. u Gradu Bujama, Pučkom otvorenom učilištu i Zajednici Talijana Momjan kulminirala su u kolovozu 2016. s početkom radova na konsolidaciji dvorca.

Premda se nalazimo na samom početku duga procesa, kojim se predlaže rekonstrukcija i funkcionalno prilagođavanje raznih još postojećih struktura, zahvaljujući dobroj suradnji koju je Grad Buje uspostavio sa Konzervatorskim odjelom u Puli, Ministarstvom kulture i Istarskom županijom, sigurni smo da ćemo ambiciozan konzervatorski projekt uspješno privesti kraju.

Od srca zahvaljujem svima koji su doprinijeli realizaciji Skupa i objavljivanju publikacije, posebice financijskim pokroviteljima projekta, Regiji Veneto, Istarskoj županiji i Gradu Bujama, bez čije financijske podrške tiskanje ove knjige ne bi bilo ostvarivo.

Lorella Limoncin Toth

Prefazione

Nella collana “Acta Bullearum” vengono pubblicati gli atti degli importanti incontri scientifici organizzati dall’Università popolare aperta di Buie allo scopo di divulgare la vasta tematica riguardante la storia, l’ambiente e il patrimonio artistico-culturale della Città di Buie e del suo territorio. Il terzo volume di questa serie raccoglie i contributi presentati durante il Convegno scientifico internazionale di studi dedicato a “*Momiano e l’Istria: Una comunità e una regione dell’Alto Adriatico (storia, arte, diritto, antropologia)*”, svoltosi nell’omonima località dal 14 al 16 giugno 2013.

Al convegno, promosso e organizzato dall’Università popolare aperta di Buie in collaborazione con l’Università Ca’ Foscari di Venezia, hanno partecipato una trentina di studiosi provenienti dalla Croazia, dall’Italia e dalla Slovenia, i quali hanno approfondito la conoscenza del territorio di Momiano, terra di confine che in epoca medievale era diventata giurisdizione feudale e sede di un castello, la cui storia si è intrecciata con quella della cittadina e del territorio, diventando un importante punto di riferimento amministrativo e di potere. Mancava, tuttavia, uno studio complessivo del castello che fosse in grado di ricomporre in un insieme le vicende storiche e le gestioni patrimoniali del feudo, come pure lo sviluppo edilizio della struttura.

Attraverso gli svariati contributi mirati è emersa un’immagine a tutto tondo di Momiano, in cui si sono intrecciate la storia, l’arte, la cultura, le tradizioni, l’economia e l’identità dell’area presa in esame. Il metodo comparativo e analitico usato dagli studiosi ha permesso di collegare diverse discipline e di inserire le vicende della località in una cornice storica più ampia di quella strettamente “momianese”.

Questa pubblicazione, che rappresenta il risultato di numerosi anni di ricerca, va a colmare il vuoto che esisteva nell’attuale letteratura su Momiano, proponendo numerosi spunti di assoluta novità e interesse; essa vuole altresì recare rinnovato impulso agli studi della storia e del superstito patrimonio architettonico di Momiano, richiamando l’attenzione della cittadinanza e delle istituzioni su questo interessantissimo territorio promuovendone la sua valorizzazione.

I numerosi temi trattati al convegno sono suddivisi in quattro unità tematiche principali: l’Istria e il Momianese in epoca veneziana; l’arte e la cultura del territorio; i rapporti giurisdizionali e gli assetti istituzionali nella località e nel territorio di Momiano; il ruolo svolto dal casato dei Rota nella storia del feudo.

Di particolare importanza sono i rilevamenti architettonici e le ricostruzioni ideali del castello relativi alle epoche fondamentali delle sue trasformazioni, ricostruzioni che rappresentano un’assoluta novità in quanto mai tentate finora dagli studiosi. Numerose ricerche sono dedicate alle dispute e ai procedimenti giudiziari che hanno contrassegnato la giurisdizione feudale della famiglia durante i secoli. Nella pubblicazione hanno trovato spazio anche numerosi saggi dedicati alla musica, tra i quali le composizioni inedite scritte dal conte Stefano Rota. Il volume, inoltre, è corredato da numerose illustrazioni (dipinti, fotografie, disegni, piani) per buona parte ancora inedite o, perlomeno, poco note, che trasmettono il valore visuale e memoriale dei monumenti culturali rappresentati.

Con la pubblicazione degli Atti termina il progetto del Convegno scientifico internazionale, che lascia una testimonianza scritta dei temi presentati durante i tre giorni del suo svolgimento, ampliati con citazioni, un’ampia bibliografia e con la trascrizione di documenti archivistici assolutamente inediti. Per le necessità del convegno e della pubblicazione degli Atti, infatti, sono state eseguite ricerche non solo negli archivi pubblici di Venezia, Trieste, Pirano e Pisino, ma anche in quelli privati custoditi dagli eredi dei Rota (l’Archivio Benedetti e l’Archivio Gregoretti) – schedati e digitalizzati per permettere la loro divulgazione anche a un pubblico più vasto.

Tutto questo fermento, iniziato sin dal 2000 dalla Municipalità di Buie, dall’Università popolare aperta e dalla Comunità degli italiani di Momiano, è culminato nell’agosto del 2016 con l’inizio dei lavori di consolidamento del castello.

Seppure ci troviamo solo all’inizio di un lungo percorso, che si propone la ristrutturazione e l’adeguamento funzionale delle varie strutture ancora esistenti grazie alla buona collaborazione instaurata dalla municipalità di Buie con la Soprintendenza per i Beni Architettonici del Ministero della cultura e la Regione istriana, siamo certi di riuscire a portare a termine questo ambizioso progetto conservativo.

Ringrazio di cuore tutti quelli che hanno contribuito alla realizzazione di questo convegno e alla pubblicazione del presente volume, in modo particolare i patrocinatori e i finanziatori del progetto, la Regione del Veneto, la Regione istriana, la Città di Buie, senza il cui sostegno finanziario la stampa di questo libro non sarebbe stata possibile.

Lorella Limoncin Toth



CONTRIBUTO
REGIONE DEL VENETO

Knjiga je tiskana novčanom potporom Regije Veneto (R.Z. br. 15/94), Grada Buja i Upravnog odjela za kulturu Istarske županije
Pubblicazione realizzata con il contributo della Regione del Veneto - L.R. n. 15/94, della Città di Buie e dell'Assessorato alla cultura della Regione istriana.

Objavlivanje preslika, slika, fotografskog materijala i ostalih dokumenata omogućili su:

Hanno permesso per gentile concessione la pubblicazione di immagini, delle fotografie e degli altri documenti:

Biskupski arhiv u Trstu - *Archivio Vescovile di Trieste*

Državni arhiv Pazin - *Archivio di Stato di Pisino*

Državni arhiv Venecija – *Archivio di stato di Venezia*

Konzervatorski odjel Rijeka – *Dipartimento per la tutela dei Beni Culturali di Fiume*

Privatni arhiv Anna Benedetti (Monfalcone) – *Archivio privato di Anna Benedetti (Monfalcone)*

Privatni arhiv Adriano Gregoretti (Monfalcone) – *Archivio privato di Adriano Gregoretti (Monfalcone)*

Pokrajinski arhiv Koper – *Archivio regionale di Capodistria*

Državni arhiv Venecija – *Archivio di stato di Venezia*

Fotoreprodukcija je izvršena od strane Odjela za fotoreprodukciju Državnog arhiva u Veneciji.

Dozvola za objavu Ministarstva kulture urbroj. 5448/28.13.07/1, 6.9.2017.

La fotoreproduzione è stata eseguita dalla Sezione di fotoreproduzione dell'Archivio di Stato in Venezia.

Su concessione del Ministero per i Beni e le Attività Culturali, prot. 5448/28.13.07/1, 6.09.2017



GRAD BUJE
CITTÀ DI BUIE

